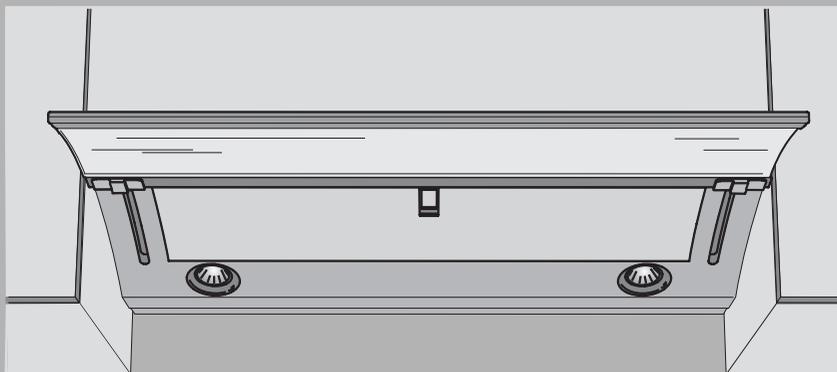


Dunstabzug

DF-SLG5 / DF-SLG6

DF-SLG8 / DF-SLG9



Bedienungsanleitung

Danke, dass Sie sich für den Kauf eines unserer Produkte entschieden haben. Ihr Gerät genügt hohen Ansprüchen und seine Bedienung ist einfach. Nehmen Sie sich trotzdem Zeit, diese Bedienungsanleitung zu lesen. So werden Sie mit Ihrem Gerät vertraut und können es optimal und störungsfrei benutzen.

Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise.

Änderungen

Text, Bild und Daten entsprechen dem technischen Stand des Gerätes zur Zeit der Drucklegung dieser Bedienungsanleitung. Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung bleiben vorbehalten.

Verwendete Symbole



Kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Nicht-beachtung kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät oder an der Einrichtung führen!

- ▶ Markiert Arbeitsschritte, die Sie der Reihe nach ausführen müssen.
- Beschreibt die Reaktion des Gerätes auf Ihren Arbeitsschritt.
- Markiert eine Aufzählung.



Kennzeichnet nützliche Anwenderhinweise.

Gültigkeitsbereich

Die Modellnummer entspricht den ersten 3 Ziffern auf dem Typenschild. Diese Bedienungsanleitung gilt für die Modelle:

Typ	Modell-Nr.
DF-SLG5	377
DF-SLG6	384
DF-SLG8	378
DF-SLG9	385

Ausführungsabweichungen sind im Text erwähnt.

Inhalt

Sicherheitshinweise	4
Vor der ersten Inbetriebnahme	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Bei Kindern im Haushalt	5
Zum Gebrauch	6
Gerätebeschreibung	8
Abluftmodell	8
Umluftmodell	8
Ausrüstung	9
Aufbau	10
Bedienungs- und Anzeigeelemente	11
Bedienung	12
Pflege und Wartung	17
Gehäuse reinigen	17
Fettfilter reinigen	18
Standard Aktivkohlefilter austauschen	20
Longlife Aktivkohlefilter reinigen und auswechseln	21
Halogenspots ersetzen	22
Störungen selbst beheben	23
Was tun, wenn	23
Zubehör und Ersatzteile	24
Technische Daten	25
Entsorgung	26
Notizen	27
Stichwortverzeichnis	29
Reparatur-Service	31
Kurzanleitung	32

Sicherheitshinweise



Das Gerät entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den einschlägigen Sicherheitsvorschriften. Um Schäden und Unfälle zu vermeiden, ist jedoch ein sachgemässer Umgang mit dem Gerät Voraussetzung. Bitte beachten Sie die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung.

Gemäss IEC 60335-1 gilt vorschriftsgemäss:

- Personen (einschliesslich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine für die Sicherheit verantwortliche Person benutzen.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Das Gerät darf nur gemäss separater Installationsanleitung montiert und an das Stromnetz angeschlossen werden. Lassen Sie die notwendigen Arbeiten von einem konzessionierten Installateur/Elektriker ausführen.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäss den örtlichen Vorschriften.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Gerät ist zum Absaugen von Dünsten über einer Kochstelle im Haushalt vorgesehen.
- Reparaturen, Veränderungen oder Manipulationen am oder im Gerät, insbesondere an Strom führenden Teilen, dürfen nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu schweren Unfällen, Schäden am Gerät und an der Einrichtung sowie zu Betriebsstörungen führen. Beachten Sie bei einer Betriebsstörung am Gerät oder im Falle eines Reparaturauftrages die Hinweise im Kapitel 'Reparatur-Service'. Wenden Sie sich bei Bedarf an unseren Kundendienst.
- Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf, damit Sie jederzeit nachschlagen können. Geben Sie diese, wie auch die Installationsanleitung, zusammen mit dem Gerät weiter, falls Sie dieses verkaufen oder Dritten überlassen. Der neue Besitzer kann sich so über die richtige Bedienung des Gerätes und die diesbezüglichen Hinweise informieren.

Bei Kindern im Haushalt

- Verpackungsteile, z. B. Folien und Styropor, können für Kinder gefährlich sein. Erstickungsgefahr! Verpackungsteile von Kindern fern halten.
- Das Gerät ist für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt, die Kenntnis vom Inhalt dieser Bedienungsanleitung haben. Kinder können Gefahren, die im Umgang mit Elektrogeräten entstehen, oft nicht erkennen. Sorgen Sie für die notwendige Aufsicht und lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen – es besteht die Gefahr, dass Kinder sich verletzen.

Zum Gebrauch

- Wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, nehmen Sie es nicht in Betrieb und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Sobald eine Funktionsstörung entdeckt wird, muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
- Wenn die Anschlussleitung des Gerätes beschädigt ist, muss sie vom Kundendienst ersetzt werden, um Gefährdung zu vermeiden.
- Vorsicht: Zugängliche Teile können beim Gebrauch mit Kochgeräten heiss werden.
- Flambieren unter dem Gerät ist nicht erlaubt. Fettbeladene Fettfilter könnten dadurch entzündet werden und einen Brand auslösen.
- Beim Frittieren auf der Kochstelle ist das verwendete Gerät während des Betriebes dauernd zu beaufsichtigen. Das im Frittiergerät verwendete Öl kann sich bei Überhitzung selbst entzünden und einen Brand verursachen. Daher ist die Öltemperatur zu überwachen und unter dem Zündpunkt zu halten. Achten Sie auch auf die Sauberkeit des Öls, verschmutztes Öl kann sich leichter selbst entzünden.
- Die Reinigungsintervalle sind einzuhalten. Bei Nichtbefolgung dieser Anweisung kann Feuergefahr bestehen infolge zu starker Fettbeladung der Fettfilter.
- Die einzelnen Kochzonen der Kochstelle dürfen nur mit aufgesetztem und gefülltem Kochgeschirr betrieben werden, damit das Gerät und die Küchenmöbel nicht durch zu starke Hitze einwirkung beschädigt werden. Unbedingt zu vermeiden sind offene Feuerstellen bei Öl-, Gas-, Holz- und Kohle-Kochherden.
- Während des Betriebes des Absauggebläses muss eine ausreichende Frischluftzufuhr gewährleistet sein, um störenden Unterdruck im Küchenraum zu vermeiden und um die optimale Abluftförderung zu ermöglichen.
- Vermeiden Sie querströmende Zugluft, welche den Dunst über der Kochstelle wegblasen könnte.

- Bei gleichzeitigem Benutzen von anderen Geräten – welche mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden – muss eine ausreichende Frischluftzufuhr gewährleistet sein. Gilt nicht für Umluftgeräte.
- Bei gleichzeitigem Betrieb von Feuerungen (z. B. Holz-, Gas-, Öl- oder Kohleheizgeräte) ist ein gefahrloser Betrieb nur möglich, wenn am Standort des Gerätes der Raumunterdruck von 4 Pa (0,04 mbar) nicht überschritten wird. Vergiftungsgefahr! Eine ausreichende Frischluftzufuhr muss gewährleistet sein, z. B. durch nicht verschliessbare Öffnungen in Türen oder Fenstern und in Verbindung mit Zuluft-/Abluftmuerkasten oder durch andere technische Massnahmen.
- Bei Wartungsarbeiten am Gerät, auch beim Ersetzen von Lampen, ist das Gerät stromlos zu machen (Schraubsicherungen ganz aus den Fassungen herausnehmen bzw. Sicherungsautomaten abschalten oder Netzstecker ausziehen).
- Bei Reinigungsarbeiten ist darauf zu achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann. Verwenden Sie ein nur mässig feuchtes Tuch. Niemals das Gerät innen oder aussen mit Wasser oder mit einem Dampfreinigungsgerät abspritzen. Eindringendes Wasser kann Schäden verursachen.

Gerätebeschreibung

Das Gerät dient zur Entlüftung einer Kochstelle und wird in der Regel im Oberschrank eingebaut. Das vorliegende Modell kann im Abluftbetrieb wie auch im Umluftbetrieb eingesetzt werden.

Abluftmodell

Die über der Kochstelle anfallenden Dünste werden durch das integrierte Gebläse abgesogen. Durch den Fettfilter wird die Luft gereinigt und über die Abluftleitung ins Freie geführt.



Während des Betriebes muss eine ausreichende Frischluftzufuhr gewährleistet sein. Abluft braucht Zuluft.

Umluftmodell

Verwendung eines Aktivkohlefilters im Gerät

Die über der Kochstelle anfallenden Dünste werden im Anschluss an den Fettfilter über einen Aktivkohlefilter von störenden Gerüchen befreit. Die gereinigte Luft strömt anschliessend über das Gitter – oben am Gerät – in den Raum zurück.

Verwendung einer Luftrecyclingcassette LRC1

Das Gerät saugt die über der Kochstelle anfallenden Dünste durch den Fettfilter, welcher die Fettpartikel zurückhält. Die Luft wird anschliessend über eine Rohrleitung durch die Luftrecyclingcassette geblasen. In dieser ist ein Aktivkohlefilter eingebaut, der die Luft von Gerüchen befreit. Die gereinigte Luft wird strömungsgünstig durch das Ausblasgitter wieder in den Raum zurückgeblasen.



Der Aktivkohlefilter hat eine bessere Wirkung, wenn Sie auf den tieferen Lüfterstufen arbeiten.

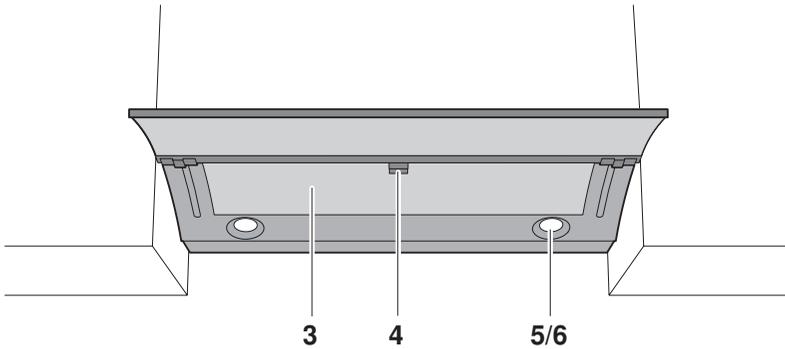
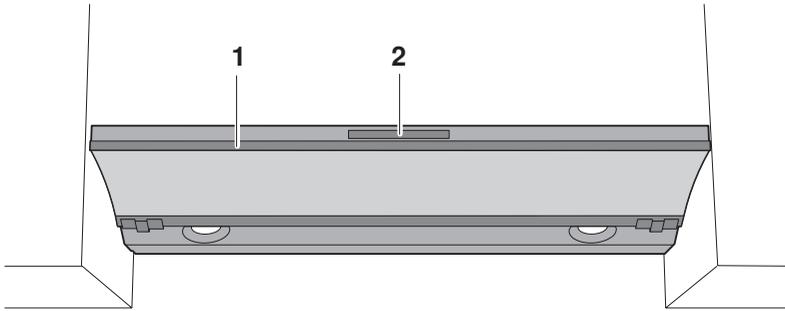
Ausrüstung

- Glasschirm ausziehbar
- 2 Absauggebläse mit 4 Leistungsstufen
- 1 Metall-Fettfilter
- Beleuchtung
- 1 Aktivkohlefilter (nicht im Lieferumfang inbegriffen)

Das Absauggebläse besitzt 4 Leistungsstufen: 1, 2, 3, P

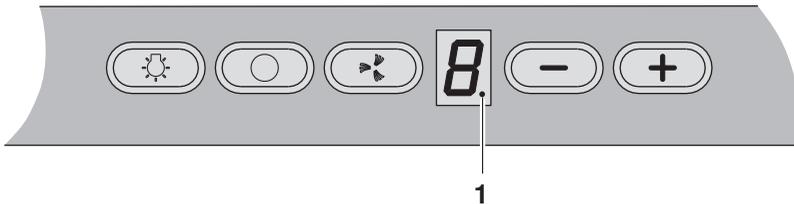
- 1 = geringe, 2 = mittlere, 3 = starke, P = intensive Förderleistung.
- Die Stufen 1 bis 3 sind für Dauerbetrieb geeignet.
- Die Stufe P (Powerstufe) dient dem kurzzeitigen, intensiven Abzug von Dünsten, z. B. beim Anbraten. Die Stufe P ist während 5 Minuten verfügbar. Der Betrieb wird anschliessend automatisch mit Stufe 2 fortgeführt.

Aufbau



- 1 Glasschirm (ausziehbar)
- 2 Bedienungselemente
- 3 Metall-Fettfilter
- 4 Griffklappe
- 5 Halogenspot
- 6 Halogensporthalterung

Bedienungs- und Anzeigeelemente



1 Bereitschaftsanzeige



Digitalanzeige/Sättigungsanzeige Metall-Fettfilter und Aktivkohlefilter



Beleuchtung EIN-AUS



Lüftung Aus/Rückstellen Sättigungsanzeige



Nachlaufautomatik



Leistungsstufe verringern



Leistungsstufe erhöhen



Je nach Modell und Ausstattung kann die Ausführung in Einzelheiten von der beschriebenen Standardausführung abweichen.

Bedienung

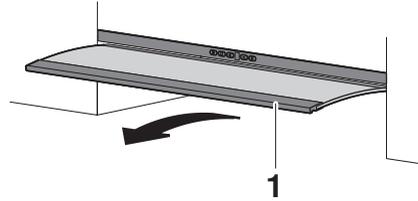


Sobald das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist, leuchtet die Bereitschaftsanzeige.

Gerät einschalten

- ▶ Glasschirm **1** herausziehen.

Die Absauggebläse können erst eingeschaltet werden, wenn der Glasschirm etwas herausgezogen ist.



Die beste Wirkung hat das Gerät, wenn der Glasschirm vollständig herausgezogen ist.

Absauggebläse ein-/ausschalten

- ▶ Durch Antippen der Taste  Gerät auf Stufe 1 einschalten. Durch wiederholtes Antippen können Stufen 2, 3 und P angewählt werden.



Stufe P ist während 5 Minuten verfügbar. Der Betrieb wird anschließend automatisch mit Stufe 2 fortgeführt. Durch wiederholtes Antippen der Taste  kann Stufe P erneut angewählt werden.

- ▶ Durch Antippen der Taste  nächst tiefere Leistungsstufe anwählen. Das Gebläse kann mit Taste  nicht ausgeschaltet werden!
- ▶ Zum Ausschalten des Gebläses Taste  antippen.



Wir empfehlen, das Gerät sofort auf Stufe 1 einzuschalten. Nach dem Kochen auf Stufe 2 noch ca. 15 Minuten (Nachlaufzeit) weiterlaufen lassen, damit die Gerüche vollständig abgezogen werden.

Nachlaufautomatik ein-/ausschalten

- ▶ Zum Einschalten der Nachlaufautomatik während Betriebes Taste  antippen.
 - Nachlaufzeit wird aktiviert. Diese wird durch Aufleuchten der zuletzt gewählten Leistungsstufe und der Bereitschaftsanzeige visualisiert und bestätigt.

Die Nachlaufzeiten sind individuell auf die Leistungsstufe vorgegeben.

- Leistungsstufe 1 = 20 Minuten
- Leistungsstufe 2 = 15 Minuten
- Leistungsstufe 3 = 10 Minuten
- Leistungsstufe P = 5 Minuten
 - Nach vorgegebener Zeit schalten sich die Lüfter automatisch aus.
- ▶ Zum Ausschalten der Nachlaufautomatik Taste  erneut antippen.
 - Bereitschaftsanzeige hört auf zu blinken. Betrieb läuft auf eingestellter Stufe weiter.

Beleuchtung ein-/ausschalten

- ▶ Zum Einschalten Taste  antippen.
- ▶ Zum Ausschalten Taste  erneut antippen.

Die Beleuchtung kann immer ein-/oder ausgeschaltet werden. Unabhängig von der Betriebsart oder der Stellung des Glasschirmes.

Sättigungsanzeige Metall-Fettfilter

Die Sättigungsanzeige Metall-Fettfilter leuchtet nach 40 Betriebsstunden auf. Der Sättigungsgrad ist erreicht.

- In der Digitalanzeige blinkt abwechselnd **F** und die aktuelle Lüfterstufe.

- ▶ Fettfilter muss gereinigt werden.



Die Sättigung wird im Stand-by-Modus nicht angezeigt.

Sättigungsanzeige rückstellen

- ▶ Taste  während 3 Sekunden gedrückt halten.
 - Sättigungsanzeige erlischt.

Sättigungsanzeige Standard Aktivkohlefilter aktivieren/deaktivieren



Diese Funktion nur aktivieren, wenn das Gerät als Umluftmodell verwendet wird.

- ▶ Zum Aktivieren Taste  und  gedrückt halten, bis in Digitalanzeige  aufleuchtet.
- ▶ Zum Deaktivieren Taste  und  gedrückt halten, bis in Digitalanzeige  erlischt.

Sättigungsanzeige Standard Aktivkohlefilter

Die Sättigungsanzeige ist nur aktiv, wenn sie zuvor aktiviert wurde. Diese leuchtet nach 160 Betriebsstunden auf. Der Sättigungsgrad ist erreicht.

- In der Digitalanzeige blinkt abwechselnd  und die aktuelle Lüfterstufe.

► Der Standard Aktivkohlefilter muss ausgewechselt werden.



Die Sättigung wird im Stand-by-Modus nicht angezeigt.

Sättigungsanzeige rückstellen

- Taste  während 3 Sekunden gedrückt halten.
 - Sättigungsanzeige erlischt.

Gerät ausschalten

- ▶ Glasschirm **1** ganz hineinschieben.
 - Absauggebläse und Beleuchtung ausgeschaltet (Stand-by-Modus).
 - Einstellungen bleiben gespeichert (Ausnahme Stufe P).



Wird der Glasschirm wieder etwas herausgezogen, schaltet sich das Absauggebläse auf der eingestellten Stufe ein bzw. die Beleuchtung geht an, sofern diese beim Einschieben des Glasschirmes eingeschaltet war.

Glasschirm herausziehen/einschieben

- ▶ Glasschirm **1** ganz hineinschieben.
 - Absauggebläse schaltet automatisch aus.



In dieser Stellung lässt sich nur die Kochfeldbeleuchtung ein- und ausschalten.

- Zuletzt benutzte Einstellungen (Leistungsstufe und Licht) während letzten Betriebes bleiben erhalten. Diese werden mit nächstem Öffnen des Glasschirmes wieder aktiv. Ausnahme ist Leistungsstufe «P».
- ▶ Glasschirm **1** teilweise oder ganz herausziehen.
 - In dieser Stellung lassen sich Kochfeldbeleuchtung und Leistungsstufen beliebig ein- und ausschalten.
 - Zuletzt benutzte Einstellungen (Leistungsstufe und Licht) werden wieder aktiv. Ausnahme ist Leistungsstufe «P», diese wurde gelöscht und die Lüftung muss neu eingestellt werden.
 - Wurde zuvor in geschlossener Stellung die Kochfeldbeleuchtung eingeschaltet, bleibt das Licht auch in geöffneter Stellung ohne Unterbruch aktiv.

Pflege und Wartung

Gehäuse reinigen



Darauf achten, dass kein Wasser in Gehäuse eindringt! Wasser in Gehäuse kann zu Schäden führen.

Keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, Metallwatte usw. zum Reinigen verwenden. Die Oberfläche wird dadurch beschädigt

Aussenseite/Innenseite reinigen

- ▶ Aussenseiten mit leicht feuchtem Tuch – evtl. mit etwas Spülmittel – reinigen und nachtrocknen.

Auf den Innenseiten kann sich Fett und Kondenswasser neben dem Fettfilter ablagern.

- ▶ Mit leicht feuchtem Tuch – evtl. mit etwas Spülmittel – reinigen und nachtrocknen.

Fettfilter reinigen

Der Fettfilter muss bei normalem Gebrauch mindestens einmal im Monat, oder immer, wenn in der Digitalanzeige abwechselnd **F** und die aktuelle Lüfterstufe blinkt, gereinigt werden. Bei einer optimalen Pflege ist die Lebensdauer des Fettfilters unbegrenzt.

- ▶ Fettfilter in Geschirrspüler reinigen.
- ▶ Bei Geschirrspüler Programm «Intensiv» – respektive «Stark» – mit warmem Vorspülen wählen.



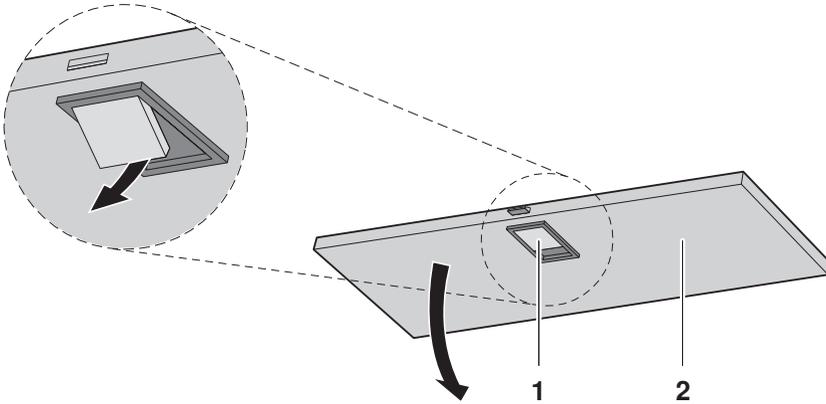
Fettfilter können sich durch die Reinigung verfärben. Dies beeinträchtigt ihre Filterwirkung jedoch in keiner Weise.

Falls kein Geschirrspüler vorhanden ist:

- ▶ Fettfilter in Spülwasserbad reinigen.
- ▶ Filter während ca. 2 Stunden in heissem Spülwasserbad einweichen und anschliessend mit Abwaschbürste reinigen.

Fettfilter ausbauen

- ▶ Glasschirm ganz herausziehen.
- ▶ In der Mitte versenkte Griffklappe **1** an Fettfilter nach unten ziehen.
 - Fettfilter **2** ist entriegelt und lässt sich nach unten herausnehmen.



Fettfilter einbauen

- ▶ Glasschirm ganz herausziehen.
- ▶ Fettfilter fassen und darauf achten, dass Griffklappe nach unten schaut. Fixe Zentrierstifte nach hinten in Aufnahmeschlitz in Gehäuse führen.
- ▶ Vergewissern, dass alle Zentrierstifte richtig in Aufnahmeschlitz sitzen. Erst dann rastet Griffklappe ganz ein. Der Fettfilter ist richtig eingesetzt, wenn er bündig in Gehäuse aufliegt.

Standard Aktivkohlefilter austauschen



Schraubsicherung herausdrehen bzw. Sicherungsautomaten ausschalten.

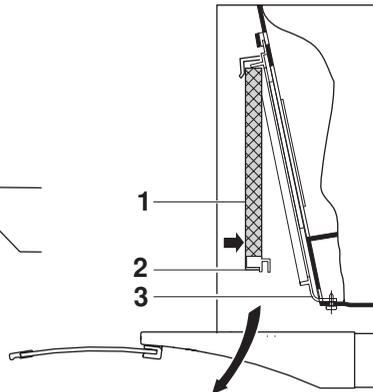
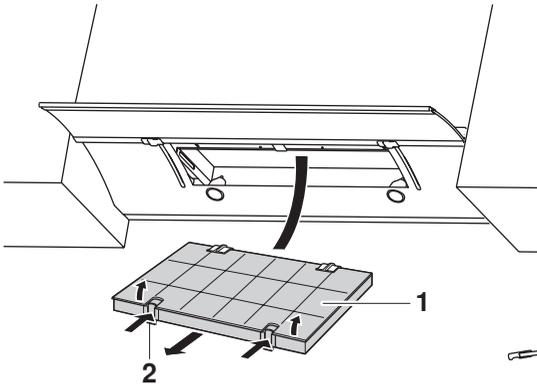
Standard Aktivkohlefilter werden nur beim Umluftmodell eingesetzt.

Der Standard Aktivkohlefilter ist nach einer Betriebszeit von 3 bis 6 Monaten zu ersetzen. Standard Aktivkohlefilter können nicht gewaschen oder regeneriert werden.



Der verschmutzte Standard Aktivkohlefilter kann im Haushaltkehricht entsorgt werden.

- ▶ Glasschirm ganz herausziehen.
- ▶ Metall-Fettfilter entfernen.
- ▶ Beide roten Halteschieber **2** an Standard Aktivkohlefilter **1** nach oben drücken, gleichzeitig Filter unten anheben und aus Halterung **3** ziehen.
- ▶ Neuen Standard Aktivkohlefilter nach oben unter Bügel schieben und unten an Halterung **3** fixieren. Dazu rote Halteschieber **2** einrasten lassen.
- ▶ Metall-Fettfilter wieder einsetzen.
- ▶ Schraubsicherung wieder hineindreihen bzw. Sicherungsautomaten wieder einschalten.



Longlife Aktivkohlefilter reinigen und auswechseln



Schraubsicherung herausdrehen bzw. Sicherungsautomaten ausschalten.

Longlife Aktivkohlefilter werden nur beim Umluftmodell eingesetzt.

Im Unterschied zum Standard Aktivkohlefilter kann der Longlife Aktivkohlefilter gereinigt und reaktiviert werden. Bei normaler Nutzung des Gerätes sollte der Longlife Aktivkohlefilter jeden Monat gereinigt werden. Der Longlife Aktivkohlefilter kann im Geschirrspüler bei 65 °C (Intensiv-Programm) gespült werden. Der Longlife Aktivkohlefilter sollte separat gespült werden, damit sich keine Speisereste am Filter festsetzen können. Wenn nicht anders möglich, kann der Longlife Aktivkohlefilter auch im Spülbecken bei 60 °C mit handelsüblichem Spülmittel während einer Stunde eingelegt werden.

Anschliessend gut ausspülen.

Um die Aktivkohle wieder zu aktivieren, muss der Longlife Aktivkohlefilter ohne Rahmen im Backofen getrocknet werden.

- ▶ Ober-/Unterhitze oder Heissluft 100 °C wählen und Longlife Aktivkohlefilter 60 Minuten auf Gitterrost trocknen lassen.



Nach etwa 3 Jahren muss der Longlife Aktivkohlefilter ersetzt werden, da die Geruchsaufnahmefähigkeit reduziert wird.

Der verschmutzte Longlife Aktivkohlefilter kann im Haushaltkehrricht entsorgt werden.

- ▶ Metall-Fettfilter herausnehmen und reinigen.
- ▶ Longlife Aktivkohlefilter herausnehmen und reaktivieren oder durch neuen Filter ersetzen.
- ▶ Metall-Fettfilter wieder einsetzen.
- ▶ Schraubsicherung wieder hineindrehen bzw. Sicherungsautomaten einschalten.

Halogenspots ersetzen



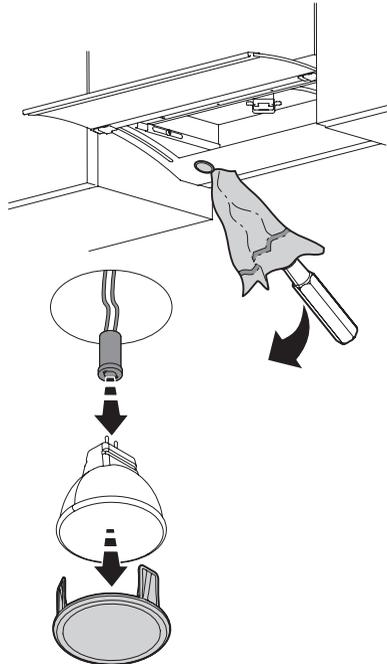
Schraubsicherung herausdrehen bzw. Sicherungsautomaten ausschalten.

Halogenspots werden durch Betrieb heiss! Zuerst abkühlen lassen.

- ▶ Glasschirm ganz herausziehen.
- ▶ Fettfilter entfernen.
- ▶ Halogenspot von unten mit feinem Schraubenzieher und Tuch (Schutz) vorsichtig aus Halterung hebeln und herausziehen.

- ▶ 2-Pol-Stecker von Halogenspot trennen. Nicht an Kabel ziehen!

- ▶ Halterung von Halogenspot entfernen.
- ▶ Defekten Halogenspot durch denselben Typ (max. 20 Watt) ersetzen.
- ▶ Halterung wieder an Halogenspot befestigen.
- ▶ 2-Pol-Stecker an Halogenspot anstecken.
- ▶ Kompletten Halogenspot in Gerät einsetzen.
- ▶ Fettfilter einsetzen und Glasschirm einschieben.
- ▶ Schraubsicherung wieder hineindrehen bzw. Sicherungsautomaten einschalten.



Störungen selbst beheben

Was tun, wenn ...

... die Beleuchtung nicht funktioniert

Mögliche Ursache	Behebung
■ Sicherung oder Sicherungsautomat der Wohnungs- resp. der Hausinstallation ist defekt.	▶ Sicherung wechseln. ▶ Sicherungsautomaten wieder einschalten.
■ Unterbruch in Stromversorgung.	▶ Stromversorgung überprüfen.
■ Halogenspot defekt.	▶ Halogenspot auswechseln.

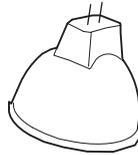
... das Gerät ungenügend entlüftet

Mögliche Ursache	Behebung
■ Metall-Fettfilter ist verschmutzt.	▶ Metall-Fettfilter reinigen.
■ Aktivkohlefilter (bei Geräten mit Umluftbetrieb) ist abgebaut.	▶ Standard Aktivkohlefilter austauschen. ▶ Longlife Aktivkohlefilter reinigen oder auswechseln.

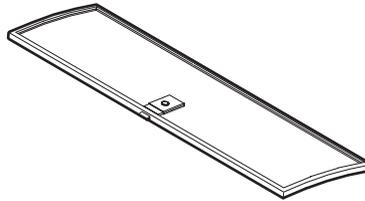
Zubehör und Ersatzteile

Bei Bestellungen bitte Modell-Nr. und genaue Bezeichnung angeben.

Halogenspot (12 V / 20 W)

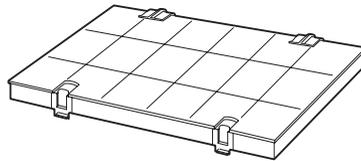


Metall-Fettfilter



Standard Aktivkohlefilter

Longlife Aktivkohlefilter



Der Halogenspot kann auch im Fachhandel bezogen werden.

Technische Daten

Elektrischer Anschluss

- ▶ Siehe Typenschild.
- ▶ Fettfilter entfernen.
 - Das Typenschild befindet sich an der Innenseite des Gerätes.

Entsorgung

Verpackung

- Das Verpackungsmaterial (Karton, Kunststoffolie PE und Styropor EPS) ist gekennzeichnet und soll wenn möglich dem Recycling zugeführt und umweltgerecht entsorgt werden.

Deinstallation

- Das Gerät vom Stromnetz trennen. Bei fest installiertem Gerät ist dies durch einen konzessionierten Elektriker vorzunehmen!

Sicherheit

- Zur Vermeidung von Unfällen durch unsachgemässe Verwendung, im Speziellen durch spielende Kinder, ist das Gerät unbenutzbar zu machen.
- Stecker aus der Steckdose ziehen bzw. Anschluss von einem Elektriker demontieren lassen. Anschliessend das Netzkabel am Gerät abschneiden.

Entsorgung

- Das Altgerät ist kein wertloser Abfall. Durch sachgerechte Entsorgung werden die Rohstoffe der Wiederverwertung zugeführt.
- Auf dem Typenschild des Gerätes ist das Symbol  abgebildet. Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist.
- Die Entsorgung muss gemäss den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen. Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung des Produktes zu erhalten.

Notizen

Stichwortverzeichnis

A

Abluftmodell	8
Absauggebläse	12
Aktivkohlefilter.....	8
Standard.....	15
Anzeigelemente.....	11
Aufbau.....	10
Ausrüstung.....	9
Ausschalten.....	16

B

Bedienung	12
Bedienungselemente.....	11
Beleuchtung	13

D

Deinstallation.....	26
---------------------	----

E

Einschalten	12
Elektrischer Anschluss.....	25
Entsorgung	26
Ersatzteile	24

F

Fettfilter	
Ausbauen	19
Einbauen	19
Reinigen	18
Sättigungsanzeige	14

G

Glasschirm	16
Gültigkeitsbereich	2

H

Halogenspot	
Ersetzen	22

I

Inbetriebnahme	4
----------------------	---

K

Kinder im Haushalt.....	5
Kurzanleitung.....	32

L

Longlife Aktivkohlefilter.....	21
Luftrecyclingcassette	8

M

Metall-Fettfilter	
Sättigungsanzeige.....	14
Modell-Nr.....	2

N

Nachlaufautomatik.....	13
------------------------	----

P

Pflege	17
--------------	----

R

Reinigung	
Aussenseite.....	17
Innenseite	17
Reparatur-Service	31

Reparatur-Service



Das Kapitel 'Störungen selbst beheben' hilft Ihnen, kleine Betriebsstörungen selbst zu beheben.

Sie ersparen sich die Anforderung eines Servicemonteurs und die damit entstehenden Kosten.

Wenn Sie aufgrund einer Betriebsstörung oder einer Bestellung mit uns Kontakt aufnehmen, nennen Sie uns stets die Fabrikationsnummer (FN) und die Bezeichnung Ihres Gerätes. Tragen Sie diese Angaben hier und auch auf dem mit dem Gerät gelieferten Servicekleber ein. Kleben Sie diesen an eine gut sichtbare Stelle oder in Ihre Telefonagenda.

FN

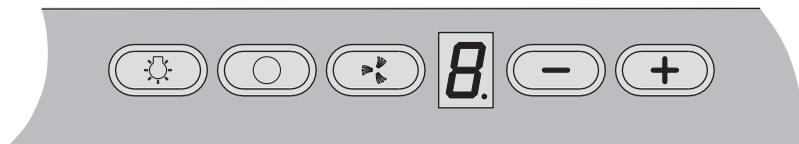
Gerät

Diese Angaben finden Sie auf dem Garantieschein, der Original-Rechnung und auf dem Typenschild Ihres Gerätes.

- ▶ Metall-Fettfilter entfernen.
 - Das Typenschild befindet sich an der Innenseite des Gerätes.

Kurzanleitung

Bitte lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung!



Einschalten

- ▶ Glasschirm herausziehen.

Absauggebläse

- ▶ Taste  antippen.

Beleuchtung

- ▶ Taste  antippen.

Ausschalten

- ▶ Taste  antippen
oder
- ▶ Glasschirm hineinschieben.

V-ZUG AG

Industriestrasse 66, CH-6301 Zug
vzug@vzug.ch, www.vzug.com



J377.350-2